

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN BẮC TỪ LIÊM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- *Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:*
Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: **Bà Dương Thị Thu Phụng;**
Các hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Việt
Bà Trần Thu Phương
- *Thư ký ghi biên bản phiên tòa:* Bà Trần Thị Thu Hằng
- *Cán bộ Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội.*
- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm tham gia phiên tòa:*
Bà Nguyễn Thị Hương, Kiểm sát viên.

Hôm nay, ngày 05 tháng 3 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 23/TLST- HS ngày 05/02/2024 đối với các bị cáo:

1/Họ và tên: **Chu Thiên Q;** Sinh năm 1967; Giới tính: Nam; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Trình độ văn hóa: không biết chữ; Nghề nghiệp: Tự do; HKTT: Tổ dân phố Hạ 9, phường T, Bắc Từ Liêm, Hà Nội; Họ tên bố: Chu Thiên Th (đã chết); Họ tên mẹ: Vương Thị Th1 (đã chết); Họ tên vợ: Lê Thị T1; Con: Có 01 con sinh 1991

Tiền án, tiền sự: Không.

Nhân thân:

- Bản án hình sự sơ thẩm số 20/HSST ngày 10/01/2001 của Tòa án ND thành phố Hà Nội xử phạt 7 năm tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy. Phạt tiền 5.000.000đ và 50.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm. Xác minh thi hành án dân sự Chu Thiên Q đã nộp 02 khoản tiền trên ngày 17/03/2010; Ra trại ngày 29/04/2005. (Bản án này đã được xóa án tích)

- Bản án hình sự sơ thẩm số 324/HSST ngày 30,31/7/2008 của Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xử phạt 7 năm tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Án phí hình sự sơ thẩm 50.000 đồng. Xác minh thi hành án hình sự: Q đã nộp phạt. Ra trại ngày 23/02/2013 (Bản án này đã được xóa án tích)

Danh chỉ bản số 00602, lập ngày 15/12/2023 tại Công an quận Bắc Từ Liêm. Bị cáo bị bắt khẩn cấp, tạm giữ ngày 03/11/2023, huỷ bỏ biện pháp tạm giữ ngày 10/11/2023. Hiện đang áp dụng biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú. *Có mặt tại phiên tòa.*

2/ Họ và tên: **Dương Xuân H**; Sinh năm 1974; Giới tính: Nam; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Nùng; Tôn giáo: Không; Trình độ văn hóa: 7/12; Nghề nghiệp: Tự do; HKTT: Thôn Cầu Muối, xã Tân Thành, huyện P, tỉnh Thái Nguyên; Họ tên bố: Dương Văn Ỏi (đã chết); Họ tên mẹ: Nguyễn Thị Hòa; Họ tên vợ: Vũ Thị Huệ; Con: Có 02 con lớn sinh 1993, bé sinh 1995.

Tiền án: Bản án hình sự sơ thẩm số 157/HSST ngày 25/9/2020 của Tòa án nhân dân thị xã Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên xử phạt 24 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy. Án phí HSST 200.000 đồng. Xác minh thi hành án hình sự, H đã nộp ngày 26/01/2021. Ra trại ngày 15/02/2022 (Bản án này chưa được xóa án tích)

Danh chỉ bản số 00592, lập ngày 09/11/2023 tại Công an quận Bắc Từ Liêm. Bị cáo bị bắt quả tang, tạm giữ, tạm giam từ ngày 09/11/2023. Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 1 – Công an thành phố Hà Nội. *Có mặt tại phiên tòa.*

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 10h30' ngày 03/11/2023 tại khu vực cánh đồng gần cầu Xéo, thuộc TDP Hạ 9, phường T, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội, tổ công tác Đội CSĐTTP về ma túy – công an quận Bắc Từ Liêm phát hiện bắt quả tang Dương Xuân H (SN 1974; NKTT: Xóm Cầu Muối, Tân Thành, Phú Bình, Thái Nguyên; Chỗ ở: Trạm bê tông Liên Mạc, phường Liên Mạc, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội) đang cất giấu 01 gói giấy màu trắng bên ngoài bọc túi nilon màu đỏ bên trong chứa chất bột màu trắng. Tại chỗ H khai nhận là ma túy Heroine mua về để sử dụng. Tổ công tác lập biên bản phạm tội quả tang niêm phong tang vật và dẫn giải Dương Xuân H về trụ sở để làm rõ.

** Vật chứng thu giữ của Dương Xuân H:*

- 01 gói nilon màu đỏ bên trong có một gói giấy màu trắng chứa chất bột màu trắng nghi là ma túy;
- 01 ĐTDĐ kiểu dáng Samsung J6 màu vàng vỡ màn hình đã qua sử dụng lắp số thuê bao 0977.695.998;
- 01 xe máy kiểu dáng Yamaha Sirius màu trắng xanh, BKS 20G1 – 316.72, số khung 1720GY 006301; số máy E3T6E049841.

Tiến hành dẫn giải Dương Xuân H xác định địa điểm mua ma túy của Chu Thiên Q tại số nhà 40 ngõ 36 phố Trung Kiên, phường T, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội.

* Ngày 03/11/2023, Cơ quan CSĐT - công an quận Bắc Từ Liêm ra Lệnh khám xét khẩn cấp nhà số 40 ngõ 36 đường Trung Kiên, phường T, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội của đối tượng Chu Thiên Q.

** Vật chứng thu giữ của Chu Thiên Q*

- 01 gói giấy màu trắng bên ngoài bọc nilon màu đỏ bên trong chứa chất bột màu trắng nghi là ma túy;

- 01 điện thoại di động kiểu dáng Iphone 7 màu đen đã qua sử dụng lắp số thuê bao 0981.237.740

- 01 điện thoại di động kiểu dáng Iphone 7 màu đen đã qua sử dụng lắp số thuê bao 0396.731.598;

- Số tiền 5.000.000 đồng.

Kết luận giám định số 7435/KL – KTHS ngày 12/11/2023 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an TP Hà Nội kết luận:

- Tang vật thu giữ của Dương Xuân H: chất bột màu trắng bên trong 01 gói giấy màu trắng (bên ngoài gói nilon màu đỏ) là ma túy loại Heroin, khối lượng 0,016 gam

- Tang vật thu giữ của Chu Thiên Q: chất bột màu trắng bên trong 01 gói giấy màu trắng (bên ngoài gói nilon màu đỏ) là ma túy loại Heroin, khối lượng 0,291 gam

* Ngày 13/11/2023, công an quận Bắc Từ Liêm dẫn giải Chu Thiên Q chỉ nơi mua ma túy là tại phường Phương Mai, quận Đống Đa, Hà Nội. Qua rà soát không phát hiện đối tượng đã bán ma túy cho Q.

Quá trình điều tra xác định:

Do có nhu cầu sử dụng ma túy Heroin và biết Chu Thiên Q có ma túy bán nên khoảng 10h ngày 03/11/2023, Dương Xuân H một mình điều khiển xe máy Yamaha Sirius màu trắng xanh, BKS 20G1 -316.72 đi từ khu vực cảng Liên Mạc, phường Liên Mạc, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội đến nhà Q ở số nhà 40 ngõ 36 phố Trung Kiên, phường T, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội. Khi đến địa chỉ trên, H để xe máy ngoài cổng, đi bộ vào phòng khách gặp Chu Thiên Q đang ngồi trên xe lăn, H hỏi mua 01 gói ma túy. Q đưa H 01 gói nilon màu đỏ bên trong chứa ma túy Heroin. H cầm gói ma túy trong lòng bàn tay trái rồi điều khiển xe máy ra khu vực cánh đồng T để tìm nơi sử dụng thì bị lực lượng Công an kiểm tra, bắt giữ như trên.

Tại cơ quan điều tra, Dương Xuân H khai nhận toàn bộ hành vi mua ma túy của Chu Thiên Q như trên và khai mục đích mua ma túy để sử dụng cho bản thân. Khối lượng ma túy Heroin, Dương Xuân H tàng trữ là 0,016 gam, tuy nhiên ngày 25/9/2020, H bị Tòa án nhân dân thành phố Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên xử phạt 24 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, ra trại ngày 15/02/2022

(chưa được xóa án tích) mà tiếp tục phạm tội nên hành vi của Dương Xuân H phạm vào tội Tàng trữ trái phép chất ma túy.

Đối với Chu Thiên Q: Ban đầu Q không thừa nhận bán ma túy cho Dương Xuân H nhưng sau đó thay đổi lời khai: khai nhận số ma túy mà công an thu giữ khi khám xét chỗ ở là của Q mua của một nam giới (không rõ nhân thân, lai lịch) với giá 200.000 đồng vào ngày 23/10/2023 tại khu vực cổng bệnh viện Bạch Mai với mục đích để khi nào đau nhức người thì sử dụng và có ai hỏi mua thì Q bán kiếm lời.

Cơ quan Cảnh sát điều tra – Công an quận Bắc Từ Liêm đã tiến hành rà soát trích sao hình ảnh từ camera an ninh xác định thời điểm sáng ngày 03/11/2023, Dương Xuân H đi xe máy đến nhà của Chu Thiên Q. Tang vật thu giữ của H có đặc điểm tương đồng với ma túy khám xét khẩn cấp thu giữ tại nhà Chu Thiên Q đồng thời H cũng nhận dạng được Q là người đã bán ma túy cho mình vào ngày 03/11/2023.

Căn cứ tài liệu, chứng cứ thu thập được có trong hồ sơ vụ án có đủ cơ sở xác định Chu Thiên Q có hành vi bán ma túy heroin cho Dương Xuân H.

Chu Thiên Tuấn (con trai Q), Nguyễn Thị Thúy (con dâu Q) khai không biết việc Chu Thiên Q mua bán trái phép chất ma túy.

* Xét nghiệm ma túy trong nước tiểu của Chu Thiên Q, Chu Thiên Tuấn, Nguyễn Thị Thúy kết quả âm tính; Dương Xuân H kết quả dương tính.

Đối với xe máy kiểu dáng Yamaha Sirius màu trắng xanh, BKS 20G1-316.72, số khung 1720GY006301, số máy : E3T6E049841 thu giữ của Dương Xuân H. Quá trình điều tra xác định là xe máy của chị Vũ Thị Huệ (SN 1975; vợ Dương Xuân H) và không có trong cơ sở dữ liệu xe máy vật chứng. Chị Huệ trình bày: chị mua chiếc xe máy trên năm 2016 và đăng ký mang tên chị. Sau đó chị và H cùng nhau sử dụng. Chị không biết H sử dụng chiếc xe máy trên đi mua ma túy để sử dụng. Nay chị Huệ có yêu cầu xin lại chiếc xe trên để làm phương tiện đi lại. Do đó ngày 26/01/2024, cơ quan CSĐT – Công an quận Bắc Từ Liêm đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 540 trao trả chiếc xe máy trên cho chị Vũ Thị Huệ. Chị Huệ đã nhận lại xe và không có ý kiến gì.

Đối với đối tượng bán ma túy cho Chu Thiên Q, quá trình điều tra không xác định được nhân thân, lai lịch nên không có căn cứ xử lý.

Đối với tang vật thu giữ gồm 01 điện thoại samsung J6 màu vàng thu giữ của Dương Xuân H; 02 điện thoại Iphone 7 màu đen; số tiền 5.000.000 đồng thu giữ của Chu Thiên Q và 02 gói ma túy liên quan đến vụ án chuyển đến Chi cục Thi hành án hình sự quận Bắc Từ Liêm để xử lý theo quy định của pháp luật.

Bản cáo trạng số 26/CT-VKSBLT, ngày 05/02/2024 của Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm đã truy tố Chu Thiên Q về tội “Mua bán trái phép

chất ma túy” theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật Hình sự. Truy tố Dương Xuân H về tội “ Tàng trữ trái phép chất ma túy” theo điểm a khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự

Tại phiên tòa:

- Các bị cáo thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội phù hợp với nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm giữ quyền công tố luận tội và tranh luận giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

+Áp dụng khoản 1 Điều 251; điểm s, p khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Chu Thiên Q mức án từ 30 tháng đến 36 tháng tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy.

+Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật Hình sự: Xử phạt bị cáo Dương Xuân H mức án từ 15 đến 18 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy.

Miễn áp dụng hình phạt tiền đối với các bị cáo. Tịch thu tiêu hủy 02 gói ma túy thu giữ, tịch thu sung quỹ Nhà Nước số tiền 100.000 đồng thu lợi bất chính. Trả lại bị cáo Chu Thiên Q 02 điện thoại Iphone 7 và số tiền 4.900.000 đồng. Trả lại bị cáo Dương Xuân H 01 điện thoại samsung J6 màu vàng.

Căn cứ vào các tài liệu và chứng cứ đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, các bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, HĐXX nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Cơ quan điều tra Công an quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội; Kiểm sát viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm, TP. Hà Nội: Trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Những căn cứ xác định tội danh: Lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên tòa phù hợp lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp các chứng cứ và các tài liệu khác đã thu thập được có trong hồ sơ vụ án, Hội đồng xét xử đủ cơ sở kết luận:

Hồi 10h30 phút ngày 03/11/2023, tại số nhà 40 ngõ 36 phố Trung Kiên, phường T, quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội, Chu Thiên Q bán trái phép 01 gói ma túy loại Heroin, khối lượng **0,016** gam cho Dương Xuân H; ngoài ra Q còn tàng trữ

0,291 gam ma túy Heroin tại nhà mục đích để bán. Bị cáo Dương Xuân H mặc dù chỉ tàng trữ dưới 0,1 g heroin nhưng bị cáo đã có một tiền án về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy chưa được xóa án nên hành vi của bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội tàng trữ trái phép chất ma túy.

Do đó có đủ căn cứ để kết luận bị cáo Chu Thiên Q đã phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật Hình sự. Bị cáo Dương Xuân H đã phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy” tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự. Bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân quận Bắc Từ Liêm đã truy tố đối với các bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất vụ án: Hành vi của các bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trực tiếp đến các quy định của Nhà nước về quản lý, sử dụng các chất ma túy, gây mất ổn định tình hình trật tự an toàn xã hội. Các bị cáo biết rõ ma túy là chất gây nghiện làm tổn hại sức khỏe con người, là mầm mống của các loại tội phạm khác, nhà nước ta đã nghiêm cấm mọi hành vi mua bán, tàng trữ... trái phép chất ma túy, nhưng các bị cáo vẫn cố tình thực hiện tội phạm. Vì vậy, đối với các bị cáo cần áp dụng một hình phạt nghiêm, tương xứng với tính chất và hành vi phạm tội của các bị cáo để giáo dục riêng đối với các bị cáo và phòng ngừa chung.

[4] Về các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa các bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo Q là người khuyết tật bị liệt hai chân, sức khỏe yếu, không thể tự đi lại và sinh hoạt cá nhân phải có người hỗ trợ đây là các tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm p, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Bị cáo H là người dân tộc nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. Các bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào theo quy định tại Điều 52 Bộ luật Hình sự.

[5] Về áp dụng hình phạt đối với các bị cáo: Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội, nhân thân của các bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự đã viện dẫn, Hội đồng xét xử xét thấy cần áp dụng hình phạt tù giam, cách ly các bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian mới đủ tác dụng răn đe giáo dục đối với các bị cáo và phòng ngừa chung.

[6] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 249 và khoản 5 Điều 251 Bộ luật Hình sự, các bị cáo có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền. Tuy nhiên, theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của các bị cáo tại phiên tòa cho thấy các bị cáo là lao động tự do, không có thu nhập. Vì vậy, HĐXX quyết định không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

[7] Về vật chứng:

- Tịch thu tiêu hủy:

+ 01 phong bì niêm phong bên trong chứa ma túy đã giám định bên ngoài dán kín các mép có chữ ký giáp lai của cán bộ niêm phong, giám định viên và Dương Xuân H.

+ 01 phong bì niêm phong bên trong chứa ma túy đã giám định bên ngoài dán kín các mép có chữ ký giáp lai của cán bộ niêm phong, giám định viên, người chứng kiến, dấu điểm chỉ của Chu Thiên Q.

- Tịch thu sung quỹ Nhà Nước số tiền 100.000 đồng thu giữ của Chu Thiên Q.

- Trả lại:

+ 01 điện thoại di động kiểu dáng Iphone 7 màu đen lắp số thuê bao 0981237740 đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng bên trong; 01 điện thoại di động kiểu dáng Iphone 7 màu đen lắp số thuê bao 0396731598 đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng bên trong và số tiền 4.900.000 đồng cho bị cáo Chu Thiên Q.

+ 01 điện thoại di động kiểu dáng Samsung J6 màu vàng, vỡ màn hình đã qua sử dụng lắp số thuê bao 0977695998 đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng bên trong cho bị cáo Dương Xuân H.

[8] Về án phí và quyền kháng cáo: Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo qui định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

***Tuyên bố: Chu Thiên Q phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.
Dương Xuân H phạm tội “Tàng trữ trái phép chất ma túy”.***

1. Áp dụng khoản 1 Điều 251; điểm s, p khoản 1 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Chu Thiên Q **30 (ba mươi) tháng** tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo thi hành án, được trừ thời gian bắt khẩn cấp, tạm giữ từ ngày 03/11/2023 đến ngày 10/11/2023

- Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 khoản 2 Điều 51; Điều 38 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Dương Xuân H **15 (mười lăm) tháng** tù. Thời hạn tù tính từ ngày 10/11/2023.

2. Áp dụng Điều 47, 48 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng Hình sự :

- Tịch thu tiêu hủy:

+ 01 phong bì niêm phong bên trong chứa ma túy đã giám định bên ngoài dán kín các mép có chữ ký giáp lai của cán bộ niêm phong, giám định viên và Dương Xuân H.

+ 01 phong bì niêm phong bên trong chứa ma túy đã giám định bên ngoài dán kín các mép có chữ ký giáp lai của cán bộ niêm phong, giám định viên, người chứng kiến, dấu điểm chỉ của Chu Thiên Q.

- Tịch thu sung quỹ Nhà Nước số tiền 100.000 đồng thu giữ của Chu Thiên Q.

- Trả lại:

+ 01 điện thoại di động kiểu dáng Iphone 7 màu đen lắp số thuê bao 0981237740 đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng bên trong; 01 điện thoại di động kiểu dáng Iphone 7 màu đen lắp số thuê bao 0396731598 đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng bên trong và số tiền 4.900.000 đồng cho bị cáo Chu Thiên Q.

+ 01 điện thoại di động kiểu dáng Samsung J6 màu vàng, vỡ màn hình đã qua sử dụng lắp số thuê bao 0977695998 đã qua sử dụng, không kiểm tra chất lượng bên trong cho bị cáo Dương Xuân H.

(Chi tiết vật chứng theo Biên bản giao nhận vật chứng số 119/24 ngày 04/3/2024 của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận Bắc Từ Liêm và Chi cục thi hành án dân sự quận Bắc Từ Liêm, Hà Nội).

3. Áp dụng Điều 135; khoản 2 Điều 136; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án:

Các bị cáo Chu Thiên Q, Dương Xuân H mỗi bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm, các bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Các bị cáo.
- VKS ND quận Bắc Từ Liêm;
- VKSND TP Hà Nội;
- TAND TP Hà Nội;
- Công an quận Bắc Từ Liêm;
- Chi cục THADS quận Bắc Từ Liêm;
- Sở Tư pháp TP Hà Nội;
- Lưu HS - VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Dương Thị Thu Phụng